

# Onyx

Drahtloses Lautsprechersystem mit wiederaufladbarer Batterie

---

Bedienungsanleitung



**harman/kardon**<sup>®</sup>  
by HARMAN

EINFÜHRUNG	3
BESCHREIBUNG UND MERKMALE	3
DESIGN UND LEISTUNG	3
DRAHTLOSVERBINDUNG	3
LIEFERUMFANG	3
BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE	3
ONYX-BEDIENELEMENTE OBEN	3
ONYX-ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE	4
AUFSTELLEN DES LAUTSPRECHERS	4
ANSCHLÜSSE	4
STROMNETZ-ANSCHLÜSSE	4
QUELLENOPTIONEN	4
WLAN-VERBINDUNG	4
BLUETOOTH-VERBINDUNG	4
WPS-VERBINDUNG	5
IOS DRAHTLOSE WLAN-ÜBERTRAGUNG	5
IOS WLAN-ÜBERTRAGUNG MIT KABEL	5
AD-HOC-MODUS	6
BEDIENUNG	6
EIN- UND AUSSCHALTEN (ON BZW. OFF)	6
LAUTSTÄRKE ANPASSEN	6
MUSIK ABSPIELEN VIA BLUETOOTH	6
MUSIK ABSPIELEN VIA WLAN	7
MUSIK ABSPIELEN VIA AIRPLAY®	7
MUSIK ABSPIELEN ÜBER EIN ZUSATZGERÄT	7
VERBINDUNG ÜBER DLNA	7
H/K-FERNSTEUERUNG	7
LED-ANZEIGEN	7
FEHLERBEHEBUNG	8
TECHNISCHE DATEN	9

## Einführung

Vielen Dank für den Kauf von Harman Kardon Onyx. HK Onyx ist ein hochwertiger drahtloser Lautsprecher mit Kultdesign und enthält eine wiederaufladbare Batterie, die das Abspielen von Musik von jedem Smartphone, Tablet oder einem anderen Drahtlosgerät über Bluetooth®, AUX, WLAN, AirPlay® und DLNA® ermöglicht.

HK Onyx ist eine moderne Akustikplattform mit 4 Lautsprechern, die mit ihren dualen Passivstrahlern einen absolut fantastischen Sound und ein harmonisches Klangspektrum sowie kraftvolle Bässe erzeugt. Mit der Harman Kardon Remote App können Sie das System noch einfacher einrichten und alle Ihre Audiodateien abspielen. Mit seiner einfachen Installation, qualitativ hochwertigem Sound und seiner Tragbarkeit, ist HK Onyx ein unerlässliches Audiosystem für jeden Haushalt.

**KONTAKT:** Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf unserer Internetseite [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

## Beschreibung und Merkmale

### Design und Leistung

- HK Onyx besteht aus Metall und Leder.
- Duale Passivstrahler erzeugen tiefe Bässe.
- Die eingebaute wiederaufladbare Batterie bietet bis zu 6 Stunden ununterbrochenes Vergnügen.
- HK Onyx ist kompatibel mit der Harman Kardon Remote App.

### Drahtlosverbindung

Dank drahtloser Konnektivität können Sie den Lautsprecher überall im Raum aufstellen, ohne Sorge dass jemand über die Kabeln stolpert. HK Onyx ist mit beinahe jedem üblichen Drahtlosgerät über Bluetooth oder WLAN kompatibel.

## Lieferumfang

Im Lieferumfang des Lautsprechersystems HK Onyx enthalten:

- HK Onyx-Lautsprecher
- 1 Stromnetzadapter



- Stromnetz kabel
- Kurzanleitung

**WICHTIG:** Wenn irgendeine Systemkomponente fehlt oder nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

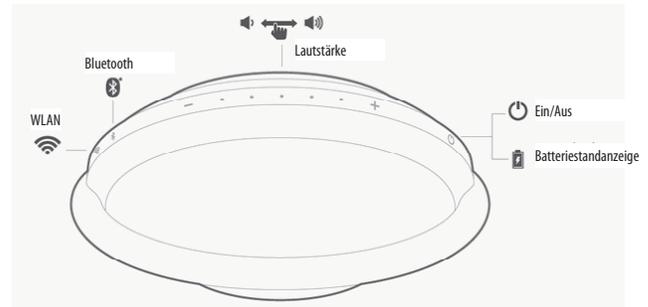
## Bedienelemente und Anschlüsse

In diesem Abschnitt sind die Bedienelemente und Anschlüsse auf der Ober- und Rückseite dargestellt.

### Onyx-Bedienelemente oben

Auf der Oberseite des Gerätes befinden sich folgende Bedienelemente:

- Einschalttaste
- Lautstärkeregler
- Bluetooth
- WLAN
- Batteriestandanzeige



### Ein/Aus-Taste

Mit dieser Taste wird HK Onyx EIN- bzw. AUSgeschaltet (ON bzw. OFF). Eine LED-Anzeige zeigt den Betriebsmodus an. Es gibt 3 verschiedene Modi:

- Betriebsmodus
- Ruhezustand
- OFF-Modus

Wenn sich das System im OFF-Modus befindet (die LED-Anzeige leuchtet nicht), drücken Sie die Einschalttaste für länger als 2 Sekunden um das Gerät einzuschalten. Wenn das System eingeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige weiß.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Einschalttaste für mindestens eine Sekunde, um den Batteriestatus zu überprüfen. Die 5 LED-Punkte für die Lautstärke leuchten auf und zeigen den Batteriestatus an.

1 leuchtender LED-Punkt bedeutet 20% der Batteriedauer, 2 LED-Punkte 40%, usw. Wenn alle 5 LED-Punkte leuchten ist die Batterie vollständig aufgeladen.

Um den Lautsprecher auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste für mindestens 2 Sekunden.

Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Energiesparmodus nachdem 10 Minuten lang keine Musik abgespielt wurde. Die LED-Anzeige wird gelb und alle anderen LEDs werden ausgeschaltet. Um den Lautsprecher einzuschalten, drücken Sie die Einschalttaste für mindestens 2 Sekunden.

**HINWEIS: Wenn as Gerät entweder vom Ruhezustand [Sleep/Standby] oder OFF-Modus in den Betriebsmodus wechselt, werden die zuletzt gespeicherten Einstellungen wiederhergestellt.**

### Lautstärkereglern

Diese berührungsempfindlichen Tasten regeln die Lautstärke des Systems. Diese Tasten sind berührungsempfindlich. Mit einer leichten Fingerberührung kann die Lautstärke erhöht bzw. verringert werden.

- Mit der Taste (-) wird die Lautstärke verringert
- Mit der Taste (+) wird die Lautstärke erhöht

### Bluetooth

Mit dieser Taste können Sie das System mit anderen Geräten pairen. Das Gerät wechselt automatisch in den Bluetooth-Pairingmodus wenn es zum ersten Mal eingeschaltet wird. Wenn Sie zu einer anderen Drahtlosverbindung wechseln möchten während Sie bereits mit einer Quelle verbunden sind, drücken Sie die Bluetooth-Taste für mindestens 4 Sekunden, um den Lautsprecher wieder in den Pairing-Modus zu versetzen.

**HINWEIS: Der Name des Bluetooth-Geräts des Lautsprechers ist HK Onyx BT und das Passwort ist 0000.**

### WLAN

Mit dieser Taste können Sie Ihren HK Onyx mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbinden. Die Verwendung der Taste hängt von der Einstellungsmethode Ihres Systems ab.

### Batteriestandanzeige

Diese LED-Anzeige zeigt den Batteriestatus an.

## Onyx-Anschlüsse und Bedienelemente auf der Rückseite

Auf der Rückseite befinden sich folgende Anschlüsse und Bedienelemente:

1. USB-Anschluss (für das Aufladen und die WLAN-Verbindung mit iOS-Geräten)
2. Gleichstrom-Anschluss
3. Geräteanschluss
4. WPS

### USB-Anschluss (zum Aufladen)

Der USB-Anschluss kann zum Aufladen von meisten Geräten verwendet werden wenn HK Onyx an das Stromnetz angeschlossen ist und sich im Modus Operational (Betriebsmodus), Sleep (Ruhezustand) oder OFF (Ausgeschaltet) befindet.

### Gleichstrom-Anschluss

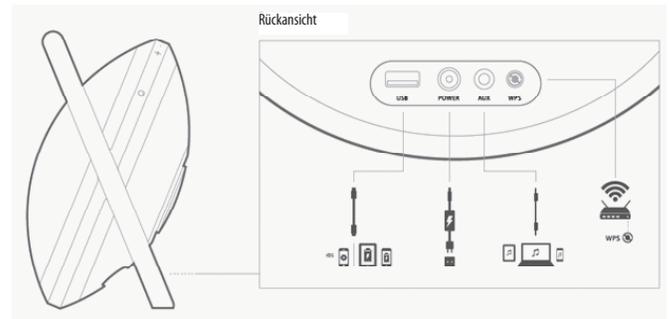
Schließen Sie das Stromkabel an diesen Anschluss an, um die eingebaute Batterie aufzuladen.

### Geräteanschluss

Der Lautsprecher verfügt über einen 3,5 mm-Stereo-Anschluss für externe Geräte. Das Gerät identifiziert automatisch ein Audiosignal vom Anschluss für externe Geräte.

### WPS

Mit dem abgesicherten WLAN-Modus (WPS) können Sie Ihr Gerät sicher mit jedem WPS-fähigen Router verbinden.



## Aufstellen des Lautsprechers

HK Onyx ist ein drahtloser und mobiler Lautsprecher und kann somit problemlos überall aufgestellt werden.

Sie können ihn überall im Raum positionieren, um einen optimalen Sound zu erhalten.

## Anschlüsse

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie Ihr Gerät richtig an eine Stromquelle und verschiedene Eingangsquellen anschließen können.

### Stromnetz-Anschlüsse

Um die eingebaute Batterie aufzuladen, schließen Sie den Stromadapter an eine 110/120-Volt-Stromquelle an.

### Quelloptionen

Der Lautsprecher bietet folgende Quelloptionen:

- Bluetooth
- WLAN über AirPlay®
- WLAN über DLNA
- Geräteanschluss

### WLAN-Verbindung

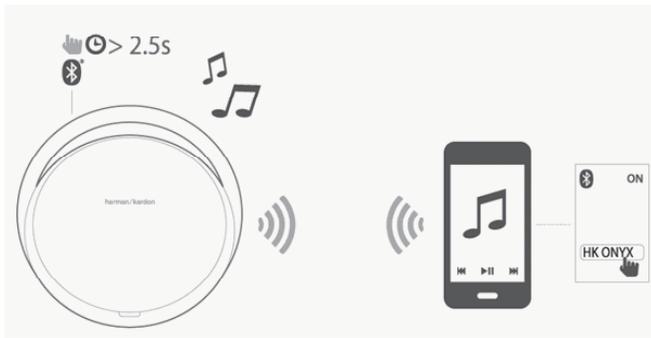
Sie können wie folgt Ihren Onyx an WLAN-kompatible Geräte anschließen:

- WPS – wenn Sie einen WPS-fähigen Router haben
- iOS drahtlose WLAN-Übertragung – wenn Sie ein iPhone oder iPad mit Bluetooth haben
- iOS WLAN-Übertragung – wenn Sie ein iPhone oder iPad und ein USB zu 30-poligem Kabel oder USB zu Erdungskabel haben
- Ad-hoc-Modus – wenn Sie den Lautsprecher über einen PC oder ein anderes Gerät konfigurieren möchten

### Bluetooth-Verbindung

Sie können Ihren Onyx an Bluetooth-kompatible Geräte anschließen.

- Drücken Sie die Bluetooth-Taste für mindestens 4 Sekunden, um den Bluetooth-Pairingmodus zu aktivieren.



### WPS-Verbindung

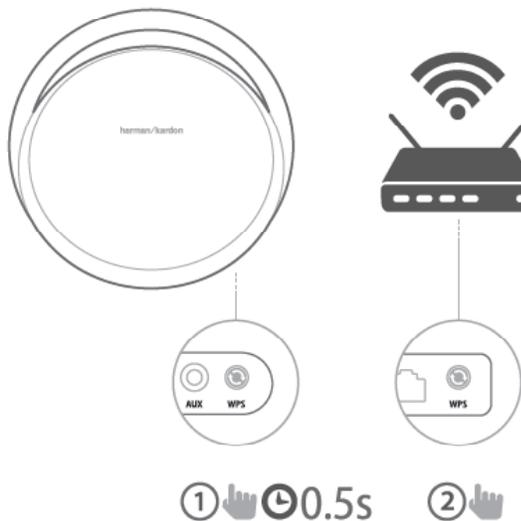
Abgesicherter WLAN-Modus (WPS) ist eine einfache Möglichkeit zum Anschließen Ihres Lautsprechers an das gewünschte Netzwerk. Ihr Router unterstützt möglicherweise WPS. Um zu überprüfen, ob die WPS-Verbindung auf Ihrem System aktiviert ist, suchen Sie das Logo oder die Buchstaben **WPS** auf Ihrem Router.

So aktivieren Sie die WPS-Verbindung:

- Drücken Sie die Taste **WPS** auf Ihrem Router.
- Drücken Sie die Taste **WPS** auf dem Harman Kardon Onyx innerhalb von 1 Minute.

Der Lautsprecher und der Router tauschen die WLAN-Einstellungen aus und verbinden sich miteinander. Weitere Informationen dazu finden Sie in dem Handbuch Ihres WLAN-Routers.

### WPS



### iOS drahtlose WLAN-Übertragung

Wenn Sie ein Apple-Gerät haben, nutzen Sie die folgende Methode um Ihren Harman Kardon Onyx an das WLAN-Netzwerk anzuschließen:

1. Verbinden Sie Ihr iPhone, iPad oder iPod Touch über Bluetooth mit dem Lautsprecher.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr iPhone, iPad oder iPod Touch mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden ist.
3. Drücken Sie die WLAN-Taste auf dem Harman Kardon Onyx kürzer als 1 Sekunde. Ein neues Fenster erscheint auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod Touch, mit der Frage **Share Wi-Fi Settings? („WLAN-Einstellungen übertragen?“)**
4. Drücken Sie **Allow („Zulassen“)**.

Ihr iPhone, iPad oder iPod Touch wird dann die WLAN-Einstellungen an den Harman Kardon Onyx übertragen und Onyx wird mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden. Dies dauert mindestens 40 Sekunden.

Nachdem Harman Kardon Onyx mit dem Netzwerk verbunden ist, leuchtet die LED-Anzeige für WLAN weiß auf und ein Signal ertönt.

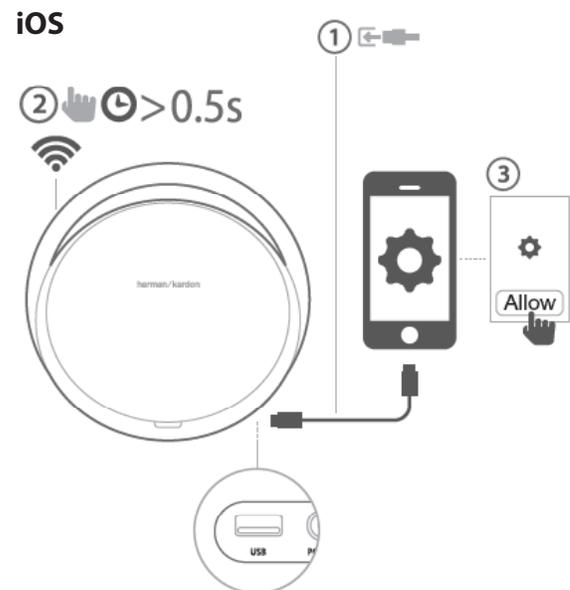
### iOS WLAN-Übertragung mit Kabel

Wenn Sie ein Apple-Gerät ohne Bluetooth-Anschluss haben, nutzen Sie die folgende Methode um Ihren Harman Kardon Onyx an das WLAN-Netzwerk anzuschließen:

1. Verbinden Sie Ihr iPhone, iPad oder iPod Touch mit dem Lautsprecher über ein USB-30poliges Kabel oder ein USB-Erdungskabel, das mit Ihrem iPhone, iPad oder iPod Touch geliefert wurde.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr iPhone, iPad oder iPod Touch mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden ist.
3. Drücken Sie die WLAN-Taste auf dem Harman Kardon Onyx kürzer als 1 Sekunde. Ein neues Fenster erscheint auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod Touch, mit der Frage **Share Wi-Fi Settings? („WLAN-Einstellungen übertragen?“)**
4. Drücken Sie **Allow („Zulassen“)**.

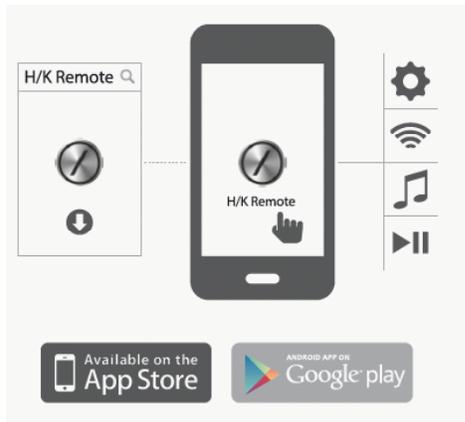
Ihr iPhone, iPad oder iPod Touch wird dann die WLAN-Einstellungen an den Harman Kardon Onyx übertragen und Onyx wird mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden. Dies dauert mindestens 40 Sekunden.

Nachdem HK Onyx mit dem Netzwerk verbunden ist, leuchtet die LED-Anzeige für WLAN weiß auf und ein Signal ertönt.



Verbindung über die H/K Remote App:

1. Gehen Sie zum Apple App Store oder Google Play Store und laden Sie von dort die App **H/ K Remote** herunter.
2. Klicken Sie auf dem Home-Bildschirm auf das Symbol + um ein neues Gerät zu Ihrem Netzwerk hinzuzufügen und wählen Sie aus der Liste die Option **Harman Kardon Onyx** aus.
3. Folgen Sie den Installationsanweisungen der App.



## Ad-hoc-Modus

Wenn Sie einen Mac oder einen PC oder ein anderes Telefon oder Tablet haben, nutzen Sie die folgende Methode um eine Verbindung mit dem System herzustellen:

1. Aktivieren Sie auf dem Harman Kardon Onyx den Ad-hoc-Modus indem Sie die WLAN-Taste für mindestens 5 Sekunden drücken (achten Sie darauf, dass keine USB-Geräte an den USB-Anschluss angeschlossen sind).
2. Gehen Sie zu **Wi-Fi Settings** („**WLAN-Einstellungen**“) auf Ihrem Mac, PC oder Telefon und stellen Sie eine Verbindung mit dem Netzwerk **HK\_Onyx\*\*\*\*\***her.  
Je nach Gerät kann das bis zu 40 Sekunden dauern.
3. Öffnen Sie Ihren Browser und tragen Sie **192.168.1.1** in die Adresszeile ein. Die folgende Seite erscheint.



4. Wählen Sie den Namen des WLAN-Netzwerkes aus mit dem Sie die Verbindung herstellen möchten aus dem Menü **Device Wireless SSID**.
5. Tragen Sie das Passwort für Ihr Netzwerk ein und klicken Sie auf **Connect** („**Verbinden**“).  
Eine Warnung erscheint.
6. Überprüfen Sie ob Sie das Passwort richtig eingetragen haben. Falls Sie sich nicht sicher sind, klicken Sie auf **Cancel** („**Abbrechen**“) und tragen Sie das Passwort erneut und fehlerfrei ein.

Harman Kardon Onyx wird dann versuchen, eine Verbindung zu Ihrem WLAN-Netzwerk herzustellen. Falls die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchtet die LED-Anzeige für WLAN weiß auf und ein Signal ertönt.

**HINWEIS: Um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren, drücken Sie lange Bluetooth und die Einschalttaste im Betriebsmodus.**

## Bedienung

### EIN- und AUSschalten (ON bzw. OFF)

Mit der Einschalttaste auf der Oberseite des Lautsprechers können Sie die folgenden Betriebsmodi aktivieren:

- Betriebsmodus - LED-Anzeige leuchtet weiß und permanent
- Ruhezustand - LED-Anzeige leuchtet gelb und permanent
- OFF-Modus - Keine leuchtende Anzeige

Um den Betriebsmodus zu wechseln:

- Kurz drücken - Operational/Sleep (Betriebsmodus/Ruhezustand): Batteriestatus anzeigen
- Lang drücken - OFF-Modus: Aktivierung Betriebsmodus, Operational/Sleep (Betriebsmodus/Ruhezustand) Aktivierung OFF-Modus

### Lautstärke anpassen

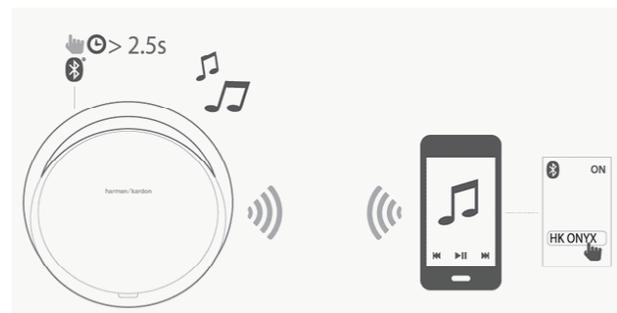
Mit den Lautstärkereglern auf der oberen Seite des Gerätes können Sie die Lautstärke erhöhen bzw. verringern. Diese Tasten sind berührungsempfindlich, so dass die Lautstärke mit einer sanften Fingerberührung verändert werden kann. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein mit den Tasten Volume Up („+“) bzw. Volume Down („-“), die sich oben auf dem Gerät befinden.

- Kurz drücken - Lautstärke um 1 Stufe erhöhen/verringern
- Gedrückt halten - Lautstärke konstant erhöhen/verringern (1 Stufe pro 0,2 Sekunden)

### Musik abspielen via Bluetooth

1. Drücken Sie die Einschalttaste. Die LED-Anzeige leuchtet weiß auf. HK Onyx wechselt in den Pairing-Modus sobald das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird.
2. Falls HK Onyx zuvor schon mit einer anderen Quelle gepairt wurde, halten Sie die Bluetooth-Taste mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.
3. Führen Sie eine neue Gerätesuche auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät durch.
4. Wählen Sie die Option **HK Onyx BT** aus der Pairing-Liste des Gerätes aus und tragen Sie als Passwort **0000** ein.

Das Gerät wird automatisch mit HK Onyx gepairt. Wenn das Pairing erfolgreich war, leuchtet die LED-Statusanzeige auf Onyx weiß auf.



5. Steuerung über das Bluetooth-fähige Gerät.
6. Sie können den Namen des Lautsprechers verändern, um ihn leichter zu identifizieren. Verwenden Sie dazu die H/ K Remote App.

## Musik abspielen via WLAN

So können Sie Musik via WLAN abspielen:

1. Drücken Sie die Einschalttaste. Die LED-Anzeige leuchtet weiß auf.
2. Stellen Sie eine Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk her wie oben beschrieben.
3. Wenn Harman Kardon Onyx im WLAN-Netzwerk ist, leuchtet die LED-Anzeige für WLAN permanent weiß.
4. Spielen Sie die Inhalte über Ihr WLAN-fähiges Gerät ab.

## Musik abspielen via AirPlay®

AirPlay® ermöglicht das drahtlose Abspielen von Audioinhalten von Ihrem Mac oder PC, iPhone, iPad oder iPod Touch über den Harman Kardon Onyx.

- iPhone, iPod Touch oder iPad (mit iOS Version 4.2 oder höher)
- MAC oder PC mit einer kompatiblen Version von iTunes

## Musik abspielen über ein Zusatzgerät

1. Schließen Sie das externe Gerät an den Anschluss Aux-in mit einem 3,5 mm (1/8") Stereo-Kabel an.
2. Drücken Sie die Einschalttaste oben auf dem Gerät.
3. Spielen Sie die Musik über das externe Gerät ab.

## Verbindung über DLNA

DLNA im HK Onyx ermöglicht die Übertragung und das Abspielen von Audiodaten innerhalb eines Heimnetzwerks.

## H/K-Fernsteuerung

HK Onyx kann über die H/K Remote App gesteuert werden, die für Apple-Produkte im App Store bzw. im Google Play für Android-Produkte verfügbar ist. Mit der H/K Remote App können Sie Musik an den HK Onyx übertragen und das Gerät über Ihr Smartphone oder Tablet steuern.



## LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen auf oberen Seite von HK Onyx zeigen den Status des Lautsprechers an. In der unteren Tabelle sind die wichtigsten LED-Anzeigen dargestellt.

LED-Anzeige	Zustand	Bedeutung
Strom-LED	Weiß, permanent	Betriebsmodus
	Gelb, permanent	Ruhezustand
	Gelb, blinkt regelmäßig	Niedriger Batteriestand im Betriebsmodus oder Ruhezustand
	Weiß, blinkt zweimal	Werkseinstellungen wiederhergestellt
	OFF	OFF-Modus
WLAN-LED	Weiß, permanent	WLAN-Verbindung besteht (auch Verbindung im Ad-hoc-Modus)
	Weiß, blinkt regelmäßig	WLAN-Verbindung wird hergestellt
	Weiß, blinkt zweimal	WLAN-Informationen werden übertragen
	Weiß, blinkt schnell	Warten auf Verbindung im Ad-hoc-Modus
	Gelb, permanent	WLAN-Verbindung nicht erfolgt
	Gelb, blinkt schnell	WPS PBC-Modus
	Gelb, blinkt schnell zweifach	WPS PIN-Modus
Bluetooth-LED	Weiß, permanent	Bluetooth verbunden
	Weiß, blinkt langsam	Kein Bluetooth-Gerät verbunden
Gruppierte LEDs	Weiß, permanent	Batteriestand oder Lautstärke
	Weiß, fließend von links nach rechts	Erweiterung/Upgrade
	Weiß, letzte permanent, blinkt langsam	Aufladen nach Batteriestufen
	OFF	Vollständig aufgeladen oder kein Aufladen.
Alle LEDs	Weiß, permanent 2 Sekunden lang	EIN- bzw. AUSgeschaltet [ON/OFF]
	Weiß, blinkt regelmäßig	Erweiterung/Upgrade nicht erfolgreich
Volume +/- LED	Weiß, permanent 5 Sekunden lang	Lautstärkeänderung oder Lautstärke-Taste(n) wurde(n) berührt

## Fehlerbehebung

Falls Ihr Harman Kardon Onyx nicht so funktioniert wie es eigentlich sollte, schauen Sie nach ob die Problemlösung in der unteren Tabelle dargestellt ist bevor Sie sich an Ihren Händler oder an einen Mitarbeiter von Harman Kardon wenden.

<b>Problemlösungen</b>	
Aus dem HK Onyx kommt kein Ton heraus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Überprüfen Sie, ob die Steckdose oder Stromquelle tatsächlich Strom hat.</li> <li>• Schalten Sie alle Stromwege frei und alle Einschalttasten des Gerätes auf ON.</li> <li>• Wenn das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist, überprüfen Sie ob die Batterie aufgeladen ist.</li> </ul>
Verzerrung (knisternde Geräusche oder Rauschen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Audiomaterial könnte die Ursache des Problems sein. Testen Sie den HK Onyx mit einem anderen Audiomaterial.</li> <li>• Die Lautstärke des angeschlossenen externen Gerätes könnte zu hoch sein. Überprüfen Sie die Lautstärke der Audioquelle und reduzieren Sie sie ggf.</li> </ul>
HK sendet nur lautes Summen oder Brummen aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Eingangskabel ist nicht richtig angeschlossen. Überprüfen Sie den Kabelanschluss.</li> <li>• Es liegen eventuell Probleme am Kabel vor. Ersetzen Sie das Kabel.</li> <li>• Möglicherweise liegt ein ungünstiger/unpassender Erdungskreis vor. Schalten Sie den HK Onyx AUS [OFF] und schließen Sie ihn an eine andere Steckdose an.</li> </ul>
HK Onyx wird nicht aufgeladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Überprüfen Sie, ob die Steckdose oder Stromquelle tatsächlich Strom hat.</li> <li>• Schalten Sie alle Stromwege frei und alle Einschalttasten des Gerätes auf ON.</li> </ul>

## Technische Daten

Frequenzbereich	2402 MHz – 2480 MHz
Frequenzabhängigkeit	60 Hz – 20 kHz
Anzahl von Kanälen	4
Signalumwandler	2 X 3 Tieftöner, 2 X ¾ Hochtöner, 2 Passivstrahler
Bi-Amplifikation	4 X 15 W
Maximale SPL	95 dB @ 1 m
Spannungsversorgung	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Spannungsumwandlung	19V, 3,4 A
Eingebaute Batterie	11,1 V, 2500 mAh Lithium
Energieverbrauch	54 M Maximum, <1 W Stand-By
Lautstärkerimpedanz	4 ohm pro Lautsprecher
Übertragungsleistung	<4 dBm
Modulation	GFSK/ . /4-DPSK/8-DPSK
Drahtlos	DLNA, Bluetooth, Airplay, 3.0A2DP V 1.3AVRCPv1.5
Abmessungen (Durchmesser x Breite x Höhe)	345 mm X 222 mm X 325 mm



## HARMAN

© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Harman Kardon ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Das Logo „beautiful/sound“ ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated.

Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch HARMAN International Industries, Incorporated, erfolgt unter Lizenz. Alle anderen Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für den Anschluss an einen iPod, ein iPhone oder iPad entwickelt und vom Entwickler zertifiziert wurde, dass es die Apple-Leistungsstandards erfüllt. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachte, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit iPod, iPhone oder iPad die Funkleistung beeinträchtigen kann. iPad, iPhone, iPod und iPod Touch sind Handelsmarken von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Entwickelt für iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3. und 4. Generation), iPad 2, iPad mini und iPod Touch (3. bis 5. Generation).

**harman/kardon**<sup>®</sup>  
by HARMAN